

Jeudi 26 avril 2018



**PRIÈRE**

**DIX HEURES**

## **ORDRE DU JOUR**

### **AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

#### **DEUXIÈME LECTURE — PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC**

M. MARTIN

(N° 200) — *Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire/The Planning Amendment Act*

M. FLETCHER

(N° 203) — *Loi modifiant la Loi sur les assurances/The Insurance Amendment Act*

M. FLETCHER

(N° 204) — *Loi modifiant la Loi sur les circonscriptions électorales/The Electoral Divisions Amendment Act*

M. FLETCHER

(N° 206) — *Loi sur la désignation du cimetière Brookside/The Brookside Cemetery Recognition Act*

M. FLETCHER

(N° 207) — *Loi modifiant la Loi sur la profession d'avocat (nomination de conseillers de la Reine)/The Legal Profession Amendment Act (Queen's Counsel Appointments)*

M. FLETCHER

(N° 208) — *Loi sur les conflits d'intérêts/The Conflict of Interest Act*

M. FLETCHER

(N° 209) — *Loi sur le don de la vie (modification de la Loi sur les dons de tissus humains)/The Gift of Life Act (Human Tissue Gift Act Amended)*

M. FLETCHER

(N° 210) — *Loi modifiant la Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba/The Manitoba Public Insurance Corporation Amendment Act*

M. FLETCHER

(N° 214) — *Loi modifiant la Loi sur la sécurité et l'hygiène du travail/The Workplace Safety and Health Amendment Act*

M. FLETCHER

(N° 215) — *Loi modifiant la Loi sur le financement des élections/The Election Financing Amendment Act*

M. GERRARD

(N° 216) — *Loi modifiant le Code des droits de la personne/The Human Rights Code Amendment Act*

M. KINEW

(N° 226) — *Loi modifiant la Loi sur les statistiques de l'état civil/The Vital Statistics Amendment Act*

---

## DEUXIÈME LECTURE — DÉBAT— PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC

Motion de M. ALTEMEYER

(N° 222) — *Loi modifiant la Loi sur la location à usage d'habitation (protection des locataires contre l'augmentation des coûts des services publics)/The Residential Tenancies Amendment Act (Protecting Tenants from Rising Utility Costs)*

[M. SMITH (Southdale) — 7 minutes]

---

## PROPOSITIONS

M. MARCELINO (Tyndall Park) — Défense de la sécurité des travailleurs

11. Attendu :

que tous les travailleurs méritent d'être en santé et en sécurité dans leur lieu de travail et de rentrer chez eux sain et sauf à la fin de chaque journée de travail;

qu'au Manitoba il y a eu de nombreux incidents tragiques marquants, c'est-à-dire des cas de travailleurs tués ou blessés au travail, le dernier concernant un homme du nord de la province décédé sur un chantier de construction d'Hydro-Manitoba en janvier 2018;

que cette semaine, les travailleurs et leurs familles soulignent le Jour de deuil national afin de rendre hommage à ceux et celles qui ont perdu la vie et de renouveler leur engagement à l'égard de l'élimination, pour tous les travailleurs, de maladies et de blessures dans les lieux de travail;

que le gouvernement provincial actuel a proposé d'éliminer le Conseil consultatif sur la sécurité et l'hygiène du travail en plein milieu de l'examen quinquennal obligatoire de la *Loi sur la sécurité et l'hygiène du travail* et qu'il étouffe la voix des travailleurs et des employeurs;

que le gouvernement provincial examine les seuils d'exposition professionnels des travailleurs et qu'il accorde la priorité à la réduction des coûts plutôt qu'à la sécurité des travailleurs;

que le gouvernement provincial actuel a adopté des mesures législatives qui nuisent aux règlements sur la sécurité qui protègent les travailleurs, sous prétexte de réduire le fardeau administratif;

qu'il est important de faire comprendre au gouvernement provincial actuel que ces règlements ne constituent pas un fardeau administratif,

il est proposé que l'Assemblée législative du Manitoba exhorte le gouvernement provincial à reconnaître l'importance de veiller à la sécurité de tous les travailleurs dans les lieux de travail, à s'engager à toujours prioriser la sécurité des travailleurs et à revenir sur sa décision de prévoir l'élimination du Conseil consultatif sur la sécurité et l'hygiène du travail.

---

## PROPOSITIONS — DÉBAT

1. M. SWAN — Coupes visant les services externes de physiothérapie et d'ergothérapie  
(M. JOHNSTON — 9 minutes — Il reste 124 minutes.)
  4. M. KINEW — Coupes visant le Programme d'aide à l'achat de médicaments spéciaux  
(M. MICKLEFIELD — 8 minutes — Il reste 122 minutes.)
  5. M. LAGIMODIERE — Reconnaissance de l'importance des terres humides  
[M<sup>me</sup> MARCELINO (Logan) — 9 minutes — Il reste 125 minutes.]
  3. M. ALLUM — Rétablissement du financement accordé aux municipalités pour les transports en commun  
[M. SMITH (Southdale) — 10 minutes — Il reste 124 minutes.]
  7. M. WIEBE — Les coupes du gouvernement provincial dans l'éducation nuisent aux élèves manitobains  
(M. SARAN — 9 minutes — Il reste 124 minutes.)
  9. M. LINDSEY — Indemnisation des travailleurs pour le stress lié au travail  
(M<sup>me</sup> GUILLEMARD — 10 minutes — Il reste 129 minutes.)
  10. M. ISLEIFSON — Ouverture d'une nouvelle école à Brandon  
(M. SWAN — 4 minutes — Il reste 126 minutes.)
-

**AFFAIRES COURANTES**

**DÉPÔT DE PROJETS DE LOI**

M. le *ministre* FIELDING

(N<sup>o</sup> 2) — *Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfant et à la famille (aide aux tuteurs)/The Child and Family Services Amendment Act (Guardianship Support)*

M<sup>me</sup> la *ministre* COX

(N<sup>o</sup> 13) — *Loi sur les commotions cérébrales chez les jeunes athlètes/The Concussion in Youth Sport Act*

M. LAGIMODIERE

(N<sup>o</sup> 201) — *Loi sur la Journée de reconnaissance des agents de conservation du Manitoba/The Manitoba Conservation Officers Recognition Day Act*

M. FLETCHER

(N<sup>o</sup> 202) — *Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative/The Legislative Assembly Amendment Act*

M. FLETCHER

(N<sup>o</sup> 205) — *Loi sur les jours fériés (modification de diverses dispositions législatives)/The Statutory Holidays Act (Various Acts Amended)*

M<sup>me</sup> SMITH (Point Douglas)

(N<sup>o</sup> 217) — *Loi modifiant la Loi sur la sécurité et l'hygiène du travail et Loi modifiant la Loi sur la Commission de régie de l'Assemblée législative (harcèlement et violence au travail)/The Workplace Safety and Health Amendment and Legislative Assembly Management Commission Amendment Act (Workplace-Related Harassment and Violence)*

M. WIEBE

(N<sup>o</sup> 220) — *Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques (politique sur l'anaphylaxie)/The Public Schools Amendment Act (Anaphylaxis Policy)*

M<sup>me</sup> SMITH (Point Douglas)

(N<sup>o</sup> 223) — *Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfant et à la famille/The Child and Family Services Amendment Act*

M. WIEBE

(N° 224) — *Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques (divulgation interdite sans consentement)/The Public Schools Amendment Act (No Disclosure Without Consent)*

M. SWAN

(N° 225) — *Loi modifiant le Code des droits de la personne (caractéristiques génétiques)/The Human Rights Code Amendment Act (Genetic Characteristics)*

---

## **RAPPORTS DE COMITÉS**

### **DÉPÔT DE RAPPORTS**

### **DÉCLARATIONS DE MINISTRE**

### **DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉ**

### **QUESTIONS ORALES**

### **PÉTITIONS**

M<sup>me</sup> FONTAINE

M. GERRARD

M. SARAN

M<sup>me</sup> SMITH (Point Douglas)

### **GRIEFS**

## **ORDRE DU JOUR (suite)**

### **AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT**

#### **COMITÉ PLÉNIER**

#### **COMITÉ DES SUBSIDES**

(37 h 9 min)

(Assemblée — Santé, Aînés et Vie active)

(salle 255 — Conseil exécutif)

(salle 254 — Finances)

---

## DEUXIÈME LECTURE — DÉBAT

Motion de M<sup>me</sup> la ministre COX

(N<sup>o</sup> 8) — *Loi sur la modernisation de la publication des avis du gouvernement (modification de diverses lois)/The Government Notices Modernization Act (Various Acts Amended)*

**Projet de loi choisi par l'opposition**  
(M. le ministre CULLEN)

---

## DEUXIÈME LECTURE

M. le ministre CULLEN

(N<sup>o</sup> 12) — *Loi de 2018 sur la réduction du fardeau administratif et l'efficacité du gouvernement/The Red Tape Reduction and Government Efficiency Act, 2018*

**Projet de loi choisi par l'opposition**

M<sup>me</sup> la ministre SQUIRES

(N<sup>o</sup> 16) — *Loi sur la mise en œuvre du Plan vert et climatique/The Climate and Green Plan Implementation Act*

(Recommandé par l'administrateur)  
**Projet de loi choisi par l'opposition**

M. le ministre FIELDING

(N<sup>o</sup> 24) — *Loi modifiant la Loi sur la Commission d'appel des services sociaux/The Social Services Appeal Board Amendment Act*

**Projet de loi choisi par l'opposition**

M. le ministre FRIESEN

(N<sup>o</sup> 27) — *Loi modifiant la Loi sur la responsabilité financière et la protection des contribuables/The Fiscal Responsibility and Taxpayer Protection Amendment Act*

(Recommandé par la lieutenant-gouverneure)  
**Projet de loi choisi par l'opposition**

---

## MOTIONS ÉMANANT DU GOUVERNEMENT — DÉBAT

Motion de M<sup>me</sup> la ministre STEFANSON — Comité spécial sur les exigences en matière de divulgation proactive à l'intention des candidats dans la province

Qu'un comité spécial nommé *Comité spécial sur les exigences en matière de divulgation proactive à l'intention des candidats dans la province* soit créé pour étudier la possibilité d'imposer aux personnes qui cherchent à être élues à l'Assemblée législative du Manitoba ou ailleurs qu'elles divulguent des renseignements, y compris ceux qui sont mentionnés ci-dessous, et proposer des recommandations à ce sujet :

- a) le relevé des antécédents judiciaires,
- b) les relevés concernant les mauvais traitements infligés aux adultes et aux enfants,

c) tout autre renseignement d'intérêt concernant ceux qui briguent ou occupent une fonction;

Que, sauf disposition contraire de la présente motion, le comité spécial jouisse des mêmes pouvoirs que les Comités permanents de l'Assemblée et qu'il suive les mêmes règles et usages que ces derniers, notamment en ce qui a trait :

- a) au nombre de députés qui le composent,
- b) au pouvoir de créer un sous-comité chargé de l'exercice de l'une quelconque de ses fonctions;

Que, dans les limites des règles et des usages de l'Assemblée ainsi que des consignes énoncées dans la présente motion, le comité spécial soit autorisé à décider du déroulement de ses travaux, y compris quant à la tenue de réunions aux moments et aux endroits qu'il juge appropriés pour recevoir des mémoires et entendre des présentations;

Que, malgré le paragraphe 4(12), le comité spécial puisse se réunir pendant les mois de juin, de juillet et d'août;

Que le comité spécial puisse appeler des témoins, notamment le directeur général des élections du Manitoba, des représentants de partis politiques, des universitaires ainsi que d'autres experts du domaine de l'éthique ou des sciences politiques ou de tout autre domaine qu'il juge approprié;

Que le comité spécial fasse rapport de ses travaux à l'Assemblée d'ici le 3 octobre 2018.

(M. FLETCHER — 3 minutes)

---

## MOTIONS ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

M. le *ministre* CULLEN

1. Que dès maintenant et jusqu'à la prorogation de la troisième session de la quarante et unième législature, le document intitulé *Règlements et formalités de procédure de l'Assemblée législative du Manitoba* soit modifié :

- a) par substitution, au paragraphe 23(4), de ce qui suit :

### **Affaires émanant des députés**

**23(4)** Sous réserve du paragraphe 4(3), les affaires émanant des députés sont examinées dans l'ordre suivant lorsque l'Assemblée siège les mardis et les jeudis :

#### **Mardi :**

**de 10 à 11 heures** (heure réservée aux affaires émanant des députés)

Projets de loi d'intérêt privé

Projets de loi d'intérêt public

Motions

**de 11 heures à midi** (heure réservée aux affaires émanant des députés)

Propositions émanant des députés

Motions

**Jedi :**

**de 10 à 11 heures** (heure réservée aux affaires émanant des députés)

Projets de loi d'intérêt public

Projets de loi d'intérêt privé

Motions

**de 11 heures à midi** (heure réservée aux affaires émanant des députés)

Propositions émanant des députés

Motions

Mise aux voix à 11 h 55 des motions ayant été débattues le mardi précédent au cours de l'examen des affaires émanant des députés

**Ordre d'examen des projets de loi émanant de députés**

**23(4.1)** L'appel d'un projet de loi émanant d'un député, qu'il soit d'intérêt public ou privé, se fait dans l'ordre qui suit, selon ce qui est inscrit au *Feuilleton* :

- a) étape du rapport;
- b) débat à l'étape du rapport;
- c) approbation et troisième lecture;
- d) débat portant sur l'approbation et la troisième lecture;
- e) deuxième lecture;
- f) débat portant sur la deuxième lecture.

Si le débat se rapportant au projet de loi ne se termine pas dans le délai d'une heure qui lui est réservé, il est inscrit au *Feuilleton* au bas de la liste des projets de loi d'intérêt public ou privé, selon le cas.

**Leaders à l'Assemblée**

**23(4.2)** Les leaders de partis reconnus à l'Assemblée ont le pouvoir de faire l'appel de projets de loi émanant de députés pour qu'ils fassent l'objet d'un débat pendant la première heure réservée aux affaires émanant des députés.

- a) Les mardis matins, le leader du gouvernement à l'Assemblée, ou son représentant, fait l'appel des projets de loi émanant de députés devant faire l'objet d'un débat.
- b) Les jeudis matins, le leader de l'opposition officielle à l'Assemblée, ou son représentant, ou encore les leaders à l'Assemblée ou les représentants d'autres partis de l'opposition reconnus font l'appel des projets de loi émanant de députés devant faire l'objet d'un débat.
- c) S'il y a plus d'un parti de l'opposition reconnu :
  - i. Les leaders à l'Assemblée ou les représentants de tous les partis de l'opposition reconnus remettent au président une entente portant sur le partage de l'heure allouée au débat les jeudis matins.
  - ii. En cas d'impasse, le président détermine le partage de l'heure allouée.

b) par substitution, à l'article 24, de ce qui suit :

**Projets de loi choisis**

**24(1)** Tout parti reconnu peut choisir, chaque session, jusqu'à trois projets de loi émanant de députés qui feront l'objet d'un débat et d'une motion de deuxième lecture.

**Projets de loi faisant l'objet d'une motion de deuxième lecture**

**24(2)** Tout député indépendant peut choisir, chaque session, un projet de loi émanant d'un député qui fera l'objet d'un débat et d'une motion de deuxième lecture. Malgré le paragraphe 69(1), les motions portant lecture de ce projet de loi que présente le député indépendant n'ont pas à être appuyées.

**Avis écrit**

**24(3)** Le leader du gouvernement à l'Assemblée, ou son représentant, et le député indépendant remettent au président, pour chaque projet de loi, au plus tard deux semaines avant la fin prévue de la session d'automne, un avis écrit indiquant le jour de séance ainsi que l'heure où se tiendra le débat et où la motion sera mise aux voix.

**Projets de loi choisis par les députés indépendants — moment du débat et de la mise aux voix**

**24(4)** Dans le cadre de l'avis exigé en vertu du paragraphe 24(3), le député indépendant et le leader du gouvernement à l'Assemblée, ou son représentant, s'entendent sur le jour de séance ainsi que l'heure où se tiendra le débat sur le projet de loi choisi et où la motion sera mise aux voix et ils avisent le président de ces détails par écrit.

a) En cas d'impasse, le président détermine le jour de séance et l'heure où se tiendront ces débats.

b) Le leader du gouvernement à l'Assemblée, ou son représentant, fera l'appel des projets de loi émanant de députés indépendants devant faire l'objet d'un débat les mardis.

2. Que la greffière soit autorisée à renuméroter le *Règlement* et à y apporter d'autres corrections mineures qui ne changent en rien le sens des présentes modifications.

3. Que la greffière rédige une nouvelle version du *Règlement* qui tient compte des modifications, des adjonctions et des abrogations.

---